

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## DU50



Dziękujemy za wybór naszego produktu. Przed rozpoczęciem korzystania prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować do przyszłego wykorzystania. Wszystkie ilustracje zamieszczone w niniejszej instrukcji mają charakter przykładowy i mogą różnić się od rzeczywistości.

---

## - Ważna informacja -

Niniejsza instrukcja ma zastosowanie do serii produktów. Z tego względu konkretny model produktu, który zostanie Państwu oddany do użytku, może różnić się od produktu, który przedstawiono na zdjęciach niniejszej instrukcji, należy w pierwszej kolejności odnosić się do faktycznego produktu.

Niniejszą instrukcję przygotowano, by ułatwić użytkownikom korzystanie i zrozumienie naszych produktów. Dokładamy wszelkich starań, by treści umieszczone w niniejszej instrukcji były dokładne. Nie możemy jednak zagwarantować, że niniejsza instrukcja będzie zawierać wszystkie szczegóły, ze względu na fakt, że stale aktualizujemy i ulepszamy nasze produkty. Z tego względu zastrzegamy sobie prawo do zmiany jej treści w każdym momencie, bez wcześniejszego powiadomienia o tym fakcie.

## - Środki ostrożności -



### Niebezpieczeństwo

---

- 1) Naładuj akumulator zgodnie z procedurą opisaną w niniejszej instrukcji i postępuj według wskazówek dot. ładowania i środków ostrożności. Nieprawidłowe ładowanie może doprowadzić do nagrzania i uszkodzenia akumulatora, a nawet do obrażeń u ludzi;
- 2) Nie próbuj nigdy otwierać ani rozmontowywać akumulatora. Gdy płyn wyciekł z akumulatora i dostał się do

oczu, przepłucz oczy czystą wodą i natychmiast zgłoś się do lekarza.



### **Ostrzeżenie**

- 1) Należy starać się zachować stabilność sprzętu i unikać gwałtownego potrząśnięcia nim;
- 2) Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w środowisku z temperaturą roboczą lub temperaturą przechowywania nieodpowiednią dla sprzętu;
- 3) Nie należy bezpośrednio ustawiać urządzenia przy bardzo intensywnym źródle promieniowania termicznego, takim jak słońce, laser, czy spawarka punktowa;
- 4) Nie zakrywaj otworów w urządzeniu;
- 5) Nie uderzaj, nie wyrzucaj ani nie powoduj wibracji urządzenia i jego akcesoriów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie;
- 6) Nie rozmontowuj sprzętu, w przeciwnym razie zostanie on uszkodzony i nie będzie dłużej objęty gwarancją;
- 7) Nie należy używać płynów rozpuszczalnych lub podobnych cieczy na sprzęcie lub jego kablach, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia;
- 8) Nie należy używać urządzenia w środowisku o temperaturze roboczej niedopuszczalnej dla danego urządzenia, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie;

- 9) W trakcie czyszczenia urządzenia należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:
- Powierzchnie nieoptyczne: W razie potrzeby należy użyć czystej i miękkiej szmatki do wytarcia nieoptycznych powierzchni urządzenia;
  - Powierzchnie optyczne: Należy unikać zanieczyszczania powierzchni optycznej obiektywu w trakcie użytkowania. W szczególności nie należy nigdy dotykać obiektywu dłońmi, w przeciwnym wypadku pot obecny na dłoniach może doprowadzić do powstawania śladów na szkle obiektywu, a następnie do występowania korozji powłoki optycznej na szklanej powierzchni. Jeśli powierzchnia soczewki optycznej jest zanieczyszczona, należy użyć specjalnego papieru do jej ostrożnego czyszczenia;
- 10) Nie należy umieszczać akumulatora w otoczeniu o wysokiej temperaturze ani w pobliżu gorących przedmiotów;
- 11) Nie powoduj zwarcia dodatnich i ujemnych elektrod akumulatora;
- 12) Nie należy umieszczać akumulatora w środowisku o wysokiej wilgotności ani w wodzie.



### **Uwaga**

- 1) Nie narażaj urządzenia na środowisko zakurzone lub wilgotne. W trakcie użytkowania w otoczeniu, w którym występuje woda, urządzenie powinno być zabezpieczone

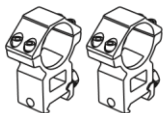
przed opryskaniem wodą. Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy chronić obiektyw za pomocą pokrywki;

- 2) Przechowuj sprzęt i wszystkie akcesoria w specjalnym opakowaniu, gdy nie są one używane;
- 3) Unikaj używania dołączonej karty SD do innych celów;
- 4) Korzystanie z okularu przez długi czas zmniejszy jego kontrast, a obraz stanie się biały. Możesz przełączyć na wyświetlacz LCD, a następnie na wyświetlacz okularu po upływie określonego czasu.

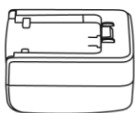
## - Wykaz elementów -

---

### Akcesoria standardowe:



Zacisk przewodu  
Picatinny



Adapter 5V2A



Ostona oczu



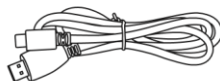
Ostona  
obiektywu



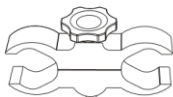
Ładowarka



Akumulator



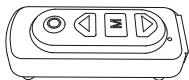
Przewód micro HDMI



Wspornik światła  
wypełniające



Kabel typu C



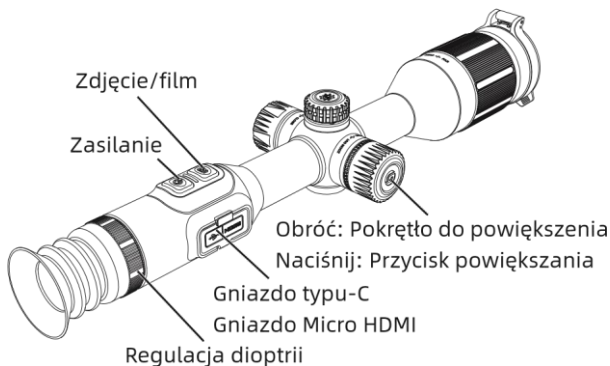
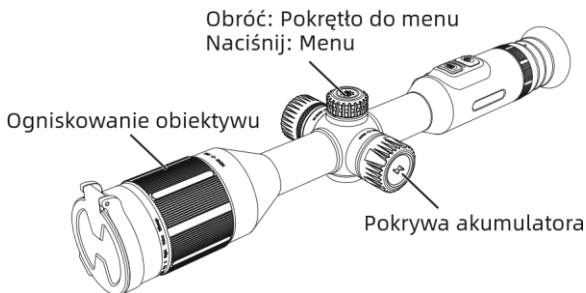
Akcesoria dodatkowe:  
Pilot zdalnego  
Bluetooth



Akumulator sterowania

## - Przegląd części składowych produktu -

Niniejsza instrukcja dotyczy różnych modeli z tej serii. Tylko jeden model jest przedstawiony na tym zdjęciu jako przykład.



## - Skrócona instrukcja obsługi-

---

[Przyciski]	Bieżący stan sprzętu	Krótkie przyciśnięcie	Długie przyciśnięcie
Zasilanie	Uruchamianie (Pasek menu ukryty)	/	Wyświetlacz wył
	Wyłączenie	/	Uruchomienie
	Wyświetlacz wył	Wyświetlacz wł	Wyświetlacz wł
	Uruchamianie (Pasek menu wyświetlany)	Wybierz menu	Powrót do poprzedniego menu
Pokrętko do menu	Urządzenie uruchomi się, a menu nie zostanie wywołane	Przełącz tryby sceny	Tryby szybkiego przełączania scen



	Urządzenie uruchomi się i menu zostanie wywołane	Przełącz opcje menu	Menu szybkiego przełączania
--	--	---------------------	-----------------------------

[Przyciski]	Bieżący stan sprzętu	Krótkie przyciśnięcie	Długie przyciśnięcie
Menu	Urządzenie uruchomi się, a menu nie zostanie wywołane	Menu skrótów	Menu główne
	Urządzenie uruchomi się i menu zostanie wywołane	Wybierz i potwierdź	Powrót do menu wyższego poziomu bez zapisywania
Pokrętko do powiększenia	Urządzenie uruchomi się, a menu nie zostanie wywołane	Powiększ obraz o 0,1, aż do uzyskania maksymalnej wartości	Szybkie powiększenie
	Urządzenie uruchomi się i menu zostanie wywołane	/	/

Przycisk powiększania	Urządzenie uruchomi się, a menu nie zostanie wywołane	Powiększenie o liczbę całkowitą	Pomniejsz przy wielokrotności liczby całkowitej
	Urządzenie uruchomi się i menu zostanie wywołane	/	/
<b>[Przyciski]</b>	<b>Bieżący stan sprzętu</b>	<b>Krótkie przyciśnięcie</b>	<b>Długie przyciśnięcie</b>
Przycisk zdjęcia	Urządzenie uruchomi się, a menu nie zostanie wywołane	Zdjęcie	Wideo
	Nagrywanie wideo	Zdjęcie	Zakończ nagrywanie wideo
	Urządzenie uruchomi się i menu zostanie wywołane	/	/

## **【Opis przycisków】**

### **1. Zasilanie**

- Uruchomienie: Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż w okularze pojawi się obraz startowy wskazujący na pomyślne uruchomienie urządzenia.

- Wyłączenie:

Wyłączenie ręczne: Wcisnąć i przytrzymać przycisk zasilania do momentu, aż pojawi się pasek postępu w wyłączeniu. Po pojawieniu się całego paska postępu, urządzenie zostanie wyłączone.

Automatyczne wyłączenie: Jeżeli w okresie czasu odpowiednim dla automatycznego wyłączenia nie zostanie wykonana żadna czynność na urządzeniu, urządzenie zostanie automatycznie wyłączone.

### **2. Wyświetlacz wył:**

Wcisnąć i przytrzymać przycisk zasilania do momentu, aż pojawi się pasek postępu w wyłączeniu. Jeżeli przycisk zasilania zostanie puszczone zanim pojawi się cały pasek postępu, wyłączenie zostanie anulowane. Urządzenie przełączy się w tryb: wyświetlacz wył.

### **3. Wyświetlacz wł:**

Aby aktywować ekran, wystarczy wcisnąć jeden z przycisków w trybie Wyświetlacz wył.

#### 4. Pokrętko do menu

Szybki przełącznik trybu sceny: Obrócić pokrętko menu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby włączyć tryb sceny dziennej/nocnej/przy słabym oświetleniu po uruchomieniu urządzenia i wywołaniu menu.

Przesuwanie menu: Po włączeniu urządzenia i wywołaniu menu należy obrócić pokrętko menu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przesuwać menu lub ustawienia w dół/lewo, a następnie obracać pokrętko menu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby przesuwać menu lub opcję w górę/prawo.

#### 5. Menu

- Menu skrótów: Po uruchomieniu urządzenia i braku wywołania menu, należy wcisnąć przycisk menu, pojawi się opcja skrótów menu.
- Główne menu: Po uruchomieniu urządzenia i wywołaniu menu, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk menu, aby pojawiło się główne menu.
- Potwierdź i wróć/wyjdź: Po uruchomieniu urządzenia i wywołaniu menu, należy wcisnąć przycisk menu, aby dokonać potwierdzenia bieżącej opcji i powrócić do poprzedniego poziomu menu; wcisnąć i przytrzymać przycisk menu i powrócić do poprzedniego poziomu menu lub opuścić menu bez zatwierdzania modyfikacji.

## 6. Pokrętło do powiększenia

- Zbliżenie: Po włączeniu urządzenia i braku wywołania menu oraz zgrubnego zasięgu, należy obrócić pokrętło do powiększenia zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby powiększać obraz skokowo o 0,1 aż do maksymalnej wartości.
- Pomniejszenie: Po włączeniu urządzenia i braku wywołania menu oraz zgrubnego zasięgu, należy obrócić pokrętło do powiększenia przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby powiększać obraz skokowo o 0,1 aż do minimalnej wartości.

## 7. Przycisk zdjęcia

- Robienie zdjęć: Po włączeniu urządzenia i bez wywołania menu, wcisnąć przycisk Zdjęcie, urządzenie wykona zdjęcia w przeciągu 300ms, a następnie powróci do pokazywania obrazu w czasie rzeczywistym.

- Nagrywanie filmów:

Po uruchomieniu urządzenia i braku wywołania menu, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk Zdjęcia, aby zacząć nagrywać film. Wcisnąć i przytrzymać przycisk jeszcze raz, aby ukończyć nagrywanie filmu.

W trakcie nagrywania filmu, wcisnąć przycisk Zdjęcie, urządzenie wykona zdjęcia w przeciągu 300ms, a następnie powróci do

|

pokazywania obrazu w czasie rzeczywistym. **Opis funkcji ]**

## 1. Menu skrótów

- **Obraz w obrazie:** Obsługa powiększenia obrazu w obrazie. Opcjonalnie dostępne są trzy pozycje, w tym lewy górny, górny środkowy i prawy górny.
- **Jasność ekranu:** Jasność ekranu można ustawiać od poziomu 1 do 10.
- **Przybliżony zasięg:** Pozycja dolnej linii poziomej pozostaje niezmieniona, a górna linia pozioma może być przesuwana. Minimalny odstęp między dwiema liniami poziomymi wynosi 6 px, a górna linia pozioma nie może przekraczać pozycji monitu interfejsu użytkownika.
- **Doskonałe oszczędzanie energii:** Po aktywowaniu, RAMIĘ przełączy się w tryb oszczędzania energii, jasność OLED ustawiona zostanie na poziomie 20% i nie będzie podlegać regulacji, nie będzie można połączyć się z WiFi (jeżeli w tym momencie będzie nawiązane połączenie WiFi, zostanie ono wyłączone), funkcja zapisywania zdjęć nie będzie aktywna (jeżeli urządzenie znajduje się w trybie nagrywania zdjęć, pojawi się prośba o wyłączenie wspomnianego trybu).

## 2. Menu główne

- **Tryb sceny:** Można ustawić trzy tryby sceny: dzień/ noc/słabe oświetlenie.
- **Jasność:** Możliwe jest dostosowanie jasności detektora (poziomy 1-10).

- Kontrast: Możesz ustawić kontrast detektora od poziomu 1 do 10.
- Prywatne ustawienia zerowania: Możliwe jest zapisanie 10 grup osobistych ustawień zerowania, w tym odległość zerowania, pozycję oraz typ, kolor i jasność podziałki.
- Typ linii podziałki: Możliwy jest wybór typu linii podziałki (razem 10 typów).
- Kolor linii podziałki: Można dokonać wyboru pomiędzy kolorami czarny/biały/żółty/zielony/ niebieski/czerwony.
- Jasność linii podziałki: Można wyregulować jasność linii podziałki (poziomy 1-10).
- WiFi: Przełącz WIFI, podłącz sprzęt do klienta mobilnego, a następnie filmy w czasie rzeczywistym mogą być przesyłane do klienta mobilnego. Urządzenie można obsługiwać za pomocą aplikacji, np. uzyskiwać dostęp, odtwarzać, udostępniać i usuwać obrazy/filmy. Każde urządzenie posiada niezależny adres MAC.
- Tryb zapisu: Po włączeniu w trakcie robienia zdjęcia/ nagrywania można wybierać pojedyncze ujęcie/ zdjęcie.
- Ustawienie znaku wodnego: Po włączeniu można wybrać opcje tylko czas/tylko data/czas i data/ wyłączyć.
- Automatyczna drzemka: Można ustawić czas automatycznej drzemki na 5/10/15 minut. Jeżeli w ustalonym przedziale

czasu na urządzeniu nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie automatycznie przejdzie w tryb drzemki.

- Automatyczne wyłączenie: Można ustawić czas automatycznego wyłączenia na 15/30/60 minut. Jeżeli w ustalonym przedziale czasu na urządzeniu nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie zostanie automatycznie wyłączone.
- Kontrolka ładowania: Przełącznik służący do sterowania wskaźnikiem portu ładowania.
- Format czasu: Można wybrać formaty 12H/24H.
- Format daty: Można wybrać pomiędzy RRRR-MMDD/MM-DD-RRRR/DD-MM-RRRR
- Ustawienie czasu: W tym miejscu można przejść do interfejsu ustawienia czasu. Należy obrócić pokrętło menu, aby przeskakiwać pomiędzy różnymi opcjami, wcisnąć przycisk menu, by przejść do kolejnego poziomu ustawień, następnie obrócić pokrętło menu, by przeskakiwać pomiędzy wartościami czasu.
- Ustawienia języka: Można wybrać język chiński/angielski/rosyjski/niemiecki/francuski.
- Formatowanie karty pamięci: W tym miejscu można sformatować kartę pamięci. Aby sformatować kartę pamięci, należy wybrać „Tak”. Aby anulować czynność, należy wybrać „Nie”.
- Przywracanie wartości domyślnych: Można również wybrać przywrócenie wartości domyślnej. Aby przywrócić wszystkie











parametry do ustawień fabrycznych należy wybrać „Tak”; Aby anulować czynność, należy wybrać „Nie”.















- Informacje: Można wyświetlić numer wersji APLIKACJI, ARM, MCU, FPGA i adres MAC bieżącego sprzętu.
- Wskazanie zakresu zewnętrznego (kursor): Można sterować przełącznikiem wskazania zakresu zewnętrznego.
- Pilot: Po aktywacji dojdzie do wyszukania i podłączenia pilota poprzez Bluetooth. Po pomyślnym połączeniu za pomocą pilota Bluetooth można sterować wszystkimi funkcjami przypisanymi do przycisków przy lunecie (z wyłączeniem funkcji, aktywowanych poprzez wciśnięcie i przytrzymanie przycisku).
- Kalibracja zakresu: W trakcie przechodzenia do interfejsu regulacji położenia współrzędnych zakresu, powiększenie obrazu ma wartość domyślną 1X. W tym momencie można dokonać wyboru ustawienia osi poziomej/pionowej poprzez obrót pokrętki menu lub pokrętki do powiększania.

### **Opis ikony interfejsu użytkownika ]**

[

Ikona	Znaczenie ikony	Ikona	Znaczenie ikony
	Fotografowanie udane		Bardzo dobry tryb oszczędzania energii

	Nagrywanie video udane		Niewystarczająca moc wbudowanego akumulatora
	Fotografowanie nieudane		Niski poziom naładowania wbudowanego akumulatora
	Nagrywanie video nieudane		Wbudowany akumulator

Ikona	Znaczenie ikony	Ikona	Znaczenie ikony
	WiFi		Wbudowany akumulator
	Bluetooth		Wbudowany akumulator
	Brak robienia zdjęć		Wbudowany akumulator
	Brak nagrywania video		Do akumulatora zasilającego
	Wyłącz tryb nagrywania		Do akumulatora zasilającego
	Wyłącz regulację jasności ekranu		Do akumulatora zasilającego
	Wyłącz WIFI		Do akumulatora zasilającego

	Wyłącz otwieranie portu szeregowego		Do akumulatora zasilającego
	Rób zdjęcia podczas sesji		Do akumulatora zasilającego
	Nagrywanie wideo podczas sesji		Ikona dysku U
	Pamięć karty jest pełna		Karta pamięci zaraz będzie pełna

## -Ogólna instrukcja rozwiązywania problemów -

### 1. Brak możliwości uruchomienia urządzenia

Rozwiązanie: Wymień akumulator lub podłącz urządzenie do zasilacza

### 2. Nie można robić zdjęć ani nagrywać filmów

Rozwiązanie: Wewnętrzna pamięć urządzenia jest pełna, więc należy sformatować kartę pamięci lub odłączyć urządzenie od komputera

### 3. Czas wyświetlany na ekranie urządzenia nie odpowiada czasowi rzeczywistemu

Rozwiązanie: Wyzeruj godzinę i datę urządzenia w menu

### 4. Sprawdź, czy obraz nie jest podświetlony na biało podczas korzystania z urządzenia

Rozwiązanie: Obsługa obrotowego przycisku menu, aby przełączyć tryby sceny

## 5. Obrazy uchwycone przez urządzenie są rozmyte

Rozwiązanie: Obrócić obiektyw i ręcznie wyregulować ostrość do momentu, aż wyświetlany obraz będzie wyraźny

## 6. Jeśli wyświetlana jest tylko część ikony akumulatora,

Rozwiązanie: sprawdzić, czy akumulator zewnętrzny jest włożony i czy strona dodatnia i ujemna są prawidłowe

## -Transport i przechowywanie -

---

### Magazynowanie:

1. Przechowywanie opakowanych produktów powinno odbywać się w dobrze wentylowanym i czystym pomieszczeniu o temperaturze przechowywania od  $-45^{\circ}\text{C}$  do  $70^{\circ}\text{C}$ , wilgotności roboczej i przechowywania 10% - 95% (bez kondensacji), bez kondensacji i żrącego gazu;
2. Co trzy miesiące należy wyciągnąć urządzenie i ładować akumulator. **Transport:**

W trakcie transportu należy zabezpieczyć urządzenie przed deszczem i powodzią, a także nie należy go przewozić do góry dnem. Należy unikać gwałtownych wstrząsów i uderzeń. Z urządzeniem należy obchodzić się ze znaczną ostrożnością i nie należy nim nigdy rzucać

## KARTA GWARANCYJNA

MODEL:.....

NUMER SERYJNY:.....

DATA ZAKUPU:.....

.....

(Data i podpis sprzedawcy)

